

『诸病源侯论』与仲景『金匱要略方』

北京中医药大学 (100029)

梁永宣*

『诸病源侯论』与仲景『金匱要略方』

北京中医药大学 (100029)

梁永宣

巢元方的『諸病源候論』은 隋 大業 6년(610년)에 저술된 病因 病機 證候學의 전문 서적으로, 仲景인용문이 많이 수록되어 있다. 그러나 책 중에는 ‘金匱’ 및 ‘玉函’이란 말은 보이지 않고, ‘仲景’이라는 글자가 포함된 내용은 『傷寒論』에서 찾을 수 없다. 다만 지금의 『金匱要略』 중에 처방이름이 서로 같고 함의가 서로 같은 단락이 있으나, 글자가 완전히 일치하지는 않는다. 추측컨대 巢元方이 보았던 仲景醫書는 宋의 『校正醫書局』에서 교정한 것과 차이가 있을 것으로 보이며, 분명 仲景의 醫書는 당시 流傳되었을 것이다.

『諸病源候論』의 傷寒候의 내용을 살펴보면 證候분류가 비록 傷寒에 속하기는 하지만, 지금의 『傷寒論』 중에는 보이지 않고, 證候명칭이 仲景의 『金匱要略』과 서로 같으니, 이는 이 내용이 원래 仲景 傷寒類醫書에서 인용되었음을 설명하는 것이다.

『諸病源候論』에서는 仲景인용문 외에도 더 자세한 내용이 첨가되어, 巢元方이 仲景의 이론을 기초로 하여 학술내용을 더 다양하고 풍부하게 하였음을 알 수 있다.

『诸病源侯论』又称『病源论』，是中国第一部病因，病机，证候学专著，隋太医博士巢元方著于大业六年(610年)。关于巢元方，生卒年不详，史书中记载较少，仅『隋炀帝开河记』¹⁾曰：“隋大总管麻叔谋病风逆，起坐不得，炀帝命太医令巢元方视之曰：风入腠理，病在胸臆，须用嫩肥羊蒸熟糝药食之则瘥。如其言，未尽剂而瘥。”

在『新唐书艺文志』，『崇文总目』，『宋史艺文志』中均记有巢元方著“诸病源侯论五十卷”，『日本国见在书目录』为“病源论五十 巢元方撰”。

『诸病源侯论』书成后，一直以抄本形式流传，内容被『外台秘要』『医心方』大量引用，亦为『千金方』所收。据王应麟『玉海』记载²⁾，北宋天圣四年

(1026)十月十二日乙酉命集贤校理晁宗慤，王举正校定巢氏病源侯论(唐志五十卷)，五年四月乙未令国子监摹印颁行，诏学士宋绶撰写病源序，与今天的流传本宋绶之序一致。但原版不传，现有南宋刊本，日本江户医学馆影抄本，元刻本，明刻本，清刻本，和刻本，石印本，铅印本等多种，中国医学大成，四库全书，周氏医学丛中均有收录。本文研究底本以藏于日本宫内廷图书寮的南宋刊本以及中国清刊影印本为据，并参考了日本小曾户洋的研究³⁾。

1. 『诸病源侯论』与仲景『金

2) 王应麟. 玉海卷55. 见景印文渊阁四库全书164册. 台湾商务印书馆, 1984, p. 26.

3) 小曾户洋. 諸病源候論の解題・書誌について. 东洋医学善本丛书6. 东洋医学研究会. 日本大阪. オリエント出版社. 1981. p. 270-317.

* 교신저자: 梁永宣, 中国 北京中医药大学(北京 100029)医史教研室, 86-010-64286984, lyongxuan416@yahoo.com.
1) 何时希. 中国历代医家传录(中). 北京. 人民卫生出版社. 1991. p. 770.

『金匱要略方』相关内容

查『诸病源候论』原文，无“金匱”及“玉函”文字记载，有四段原文中载有“仲景”。

①卷之六 解散病诸候 寒食散发候

皇甫云：然寒食药者，世莫知焉，或言华佗，或曰仲景。考之于实：佗之精微，方类单省，而仲景经有侯氏黑散，紫石英方，皆数种相出入，节度略同；然则寒食草，石二方，出自仲景，非佗也。且佗之为治，或刳断肠胃，涤洗五脏，不纯任方也。仲景虽精，不及于佗。……今之医官，精方不及华佗，审治莫如仲景，而竞服至难之药，以招甚苦之患，其夭死者焉可胜计哉？

上文中大多为巢氏对仲景医书内容的评价，其中提到方剂有“仲景经有侯氏黑散”，见于今本『金匱要略方』中风历节病脉证并治第五：

侯氏黑散：治大风，四肢烦重，心中恶寒不足者。（『外台』治风癫）

关于侯氏黑散，『外台秘要』卷第十五 风颠方七首有载：

又侯氏黑散疗风癫方

……（并出第十卷中。张仲景此方更有桔梗八分，无钟乳礞石，以温酒下之。禁一切鱼肉大蒜，常宜冷食六十日上即药积在腹中不下也，热食即下矣。冷食自能助药力）

『外台秘要』的记载佐证『病源论』，说明原仲景方中确有侯氏黑散，但『病源论』所述的紫石英方未见。

②卷之三十八 妇人杂病诸候二 五十带下三十六候

诸方说三十六疾者，是十二症，九痛，七害，五伤，三固，谓之三十六疾也。

……而张仲景所说三十六种疾，皆由于脏冷热劳损，而挟带下，起于阴内。条目混漫，与诸方不同，但

仲景义最玄深，非愚浅能解，恐其文虽异，其义理实同也。

『金匱』虽无与上文相同文字，但在“妇人杂病脉证并治第二十二”中有关于“三十六病的记载，说明二文有一定关联性：

久则羸瘦，脉虚多寒；三十六病，千变万端；审脉阴阳，虚实紧弦；行其针药，治危得安；其虽同病，脉各异源，子当辨记，勿谓不然。

③卷之四十

妇人杂病诸候 一百一 胞转候

胞转之病，由胞为热所迫，或忍小便，俱令水气还迫于胞，屈辟不得充张，外水应入不得入，内溲应出不得出，内外壅胀不通，故为胞转。其状：小腹急痛，不得小便，甚者至死。张仲景云：妇人本肥盛，头举身满，今反羸瘦，头举空减，胞系了戾，亦致胞转。

一百四 大便不通候

三焦五脏不调和，冷热之气结于肠胃，津液竭燥，大肠壅涩，故大便不通。张仲景云：妇人经水过多，亡津液者，亦大便难也。

查在今本『金匱』中虽未见与上文完全一致文字，但有类似记载，相似之处划线表示：

金匱卷下·妇人杂病脉证并治第二十二

问曰：妇人病饮食如故，烦热不得卧，而反倚息者，何也？师曰：此名转胞，不得溺也。以胞系了戾，故致此病。但利小便则愈，宜肾气丸主之。方见虚劳中。

金匱卷下·妇人产后病脉证治第二十一

问曰：新产妇人有三病，一者病痉，二者病郁冒，三者大便难，何谓也。师曰：新产血虚，多汗出，喜中风，故令病痉；亡血复汗，寒多，故令郁冒；亡津液，胃燥，故大便难。

与『病源论』“胞转”相近文，亦见于『脉经』平阴中寒转胞阴吹阴生疮脱下证第七：

问曰：有一妇人病，饮食如故，烦热不得卧，而反倚息者，何也？师曰：得病转胞，不得溺也。何以故？师曰：此人故肌盛，头举身满，今反羸瘦，头举中空感（一作减），胞系了戾，故致此病，但利小便则愈，宜服肾气丸，以中有茯苓故也。方在『虚劳』中。

通过以上几处分析可知，『病源论』中无“金匱”及“玉函”记载，所引用的含有“仲景”文字内容，未见于『伤寒论』，但可从今本『金匱』中找到方名相同，含义相同的段落，但使用文字并不完全相同。推测巢元方所见到的仲景医书，与宋臣所校本有一定差距，但仲景医书的流传是确切的。巢氏所引可能是一种书名中含有“仲景”二字的医籍，其中包括今本『金匱』相关内容。

2. 『诸病源侯论』伤寒候与仲景医书相关内容

『诸病源侯论』原书五十卷，共67门，1720候。卷1-27为内科诸病；卷28-30五官科诸病；卷31-36为外伤科诸病；卷37-44为妇产科诸病；卷45-50为小儿科疾病。其中内科诸病中卷7，卷8为伤寒病诸候，与仲景医书颇多关联。

伤寒候共77种，其中与『伤寒论』内容相同或相似者包括如下20种：

中风伤寒候，伤寒取吐候，伤寒谵语候，伤寒烦候，伤寒呕候，伤寒吐逆候，伤寒啾候，伤寒喘候，伤寒厥候，伤寒悸候，伤寒痙候，伤寒心否候，伤寒结胸候，伤寒宿食不消候，伤寒大便不通候，伤寒利候，伤寒衄血候，伤寒内有瘀血候，伤寒病后霍乱候，伤寒阴阳易候。

与『金匱』相同或者相似者有伤寒阴阳毒候，伤寒百合候，伤寒狐惑候，伤寒肺痿候共4种。下面与今本『金匱』原文对比讨论，划线处为文字相似之处，[]中为笔者所加：

①卷八 伤寒阴阳毒候

夫欲辨陰陽毒病者，始得病時，可看手足指，冷者是陰，不冷者是陽。若冷至一二三寸病微，若至肘膝為病極，過此難治。陰陽毒病無常也，或初得病便有毒，或服湯藥，經五六日以上，或十余日後不瘥，變成毒者。其候身重背強，咽喉痛，糜粥不下，毒氣攻心，心

腹煩痛，短氣，四肢厥逆，嘔吐；體如被打，發斑，此皆其候。重過三日則難治。陽毒者，面目赤，或便膿血；陰毒者，面目青而體冷。若發赤斑，十生一死；若發黑斑，十死一生。陽毒為病，面赤，斑斑如錦紋，咽喉痛，清便膿血，七日不治，五日可治，九日死，十一日亦死。

『金匱』卷上·百合狐惑陰陽毒病脈証治第三

陽毒之為病，面赤斑斑如錦紋，咽喉痛，唾膿血，五日可治，七日不可治，升麻鱉甲湯主之。

陰毒之為病，面目青，身痛如被杖，咽喉痛。五日可治，七日不可治，升麻鱉甲湯去雄黃，蜀椒主之。[相似]

②卷八，伤寒百合病

百合病者，谓无经络，百脉一宗，悉致病也。多因伤寒虚劳，大病之后不平复，变成斯疾也。其状，意欲食，复不能食，常默默，欲得卧，复不得卧，欲出行，复不能行，饮食或有美时，或有不用饮时。如强健人，而卧不能行，如有寒，复如无寒，如有热，复如无热，口苦，小便赤黄。百合之病，诸药不能治，得药则剧吐利，如有神灵者。身形如和，其脉微数，每尿辄头痛，其病六十日乃愈。若尿头不痛，渐渐然者，四十日愈。若尿快然，但眩者，二十日愈。体证或未病而预见，或病四五日而出，或病二十日，一月微见，其状，恶寒而呕者，病在上焦也，二十三日当愈。其状，腹满微喘，大便坚，三四日一大便，时复小溇者，病在中焦也，六十三日当愈。其状，小便淋沥难者，病在下焦也，四十三日当愈。各随其证，以治之耳。

『金匱』百合狐惑陰陽毒病脈証治第三

论曰：百合病者，百脉一宗，悉致其病也。意欲食复不能食，常默默，欲卧不能卧，欲行不能行，欲饮食，或有美时，或有不用闻食臭时，如寒无寒，如热无热，口苦，小便赤，诸药不能治，得药则剧吐利，如有神灵者，身形如和，其脉微数。每溺时头痛者，六十日乃愈；若溺时头不痛，渐渐然者，四十日愈；若溺快然，但头眩者，二十日愈。其证或未病而预见，或病四，五日而出，或病二十日或一月微见者，各随证治之。

表1：限于文章篇幅，特举上表中几例说明：

③卷八 伤寒狐惑候

夫狐惑二病者，是喉，阴之为病也。初得状如伤寒，或因伤寒而变成斯病。其状，默默欲眠，目瞑不得眠，卧起不安。虫食于咽喉为惑，食于阴肛为狐。恶饮食，不欲闻食臭，其人面目翕赤翕黑翕白。食于上部其声嘎，食于下部其咽干。此皆由湿毒气所为也。

『金匱』百合狐惑阴阳毒病脉证治第三

狐惑之为病，状如伤寒，默默欲眠，目不得闭，卧起不安，蚀于喉为惑，蚀于阴为狐，不欲饮食，恶闻食臭，其面目乍赤，乍黑，乍白。蚀于上部则声喝（一作嘎），甘草泻心汤主之。蚀于下部则咽干，苦参汤洗之。蚀于肛者，雄黄熏之。

④卷八 伤寒肺痿候

大发汗后，因复下之，则亡津液，而小便反利者，此为上虚不能制于下也。虚邪中于肺，肺痿之病也。欲咳而不能，唾浊涎沫，此为肺痿之病也。

『金匱』肺痿肺痛咳嗽上气病脉证治第七

肺痿吐涎沫而不咳者，其人不渴，必遗尿，小便数，所以然者，以上虚不能制下故也。此为肺中冷，必眩，多涎唾，甘草干姜汤以温之。

对比二书原文，可见『病源论』中的证候分类虽属伤寒，但有四种今本『伤寒论』中未见，证候名称与仲景『金匱』相同。说明这些内容原引用自仲景伤寒类医书。从文字数量来看，同样内容『病源论』基本均多于『金匱』，推测『病源论』在引用仲景医书时又进行了更进一步深入解释。

除伤寒候之外，『病源论』中还有诸多引用『金匱』之迹。清莫枚士『研经言』卷四4“『金匱』非论杂病书辨”中总结为：“（金匱）中风，历节，心痹，胸痹，痰饮，消渴，黄疸，惊悸，吐衄，下血，瘀血，转筋，狐疝之或由风或由寒，详于『病源』。”

笔者以上述理论为据，重新确认了二书之间的内容异同，发现以下证候内容原属于仲景医书中所有，见

『病源论』	今本『金匱』
卷一 风病诸候 中风候	中风历节病脉证并治第五
卷一 风病诸候 风惊悸候	惊悸吐血下血胸满瘀血病脉证治第十六
卷二 风病诸候 历节风候	中风历节病脉证并治第五
卷五 消渴候	消渴小便不利淋病脉证并治第十三
卷十一 疟病诸候 温疟候	疟病脉证并治第四
卷十一 疟病诸候 瘧疟候	疟病脉证并治第四
卷十二 黄病诸候	黄疸病脉证并治第十五
卷二十 疝病诸候 寒疝候	腹满寒疝宿食病脉证治第十
卷二十一 水肿候	水气病脉证并治第十四
卷二十二 霍乱病诸候 转筋候	跌蹶手指臂转筋阴狐疝蛔虫病脉证治第十九
卷二十七 大便下血候	惊悸吐血下血胸满瘀血病脉证治第十六
卷二十七 血病诸候	惊悸吐血下血胸满瘀血病脉证治第十六
卷三十 心痹，胸痹候	胸痹心痛短气病脉证治第九
卷三十六 腕伤病诸候 卒被损瘀血候	惊悸吐血下血胸满瘀血病脉证治第十六

丑 1. 『病源论』与『金匱要略方』相同证候比较

① 『病源论』卷二 风病诸候 历节风候

历节风之状，短气，白汗出，历节疼痛不可忍，屈伸不得是也。由饮酒腠理开，汗出当风所致也。亦有血气虚，受风邪而得之者。风历关节，与血气相搏交攻，故疼痛。血气虚，则汗也。风冷搏于筋，则不可屈伸，为历节风也。

『金匱』中风历节病脉证并治第五

趺阳脉浮而滑，滑则谷气实，浮则汗自出。少阴脉浮而弱，弱则血不足，浮则为风，风血相搏，即疼痛如掣。盛人脉涩小，短气，自汗出，历节疼，不可屈伸，此皆饮酒汗出当风所致。

② 『病源论』卷五 消渴候

4) 莫枚士. 研经言. 北京. 中医古籍出版社. 1990. p. 109.

夫消渴者，渴不止，小便多是也。由少服五石诸丸散，积经年岁，石势结于肾中，使人下焦虚热。及至年衰，血气减少，不复能制于石。石势独盛，则肾为之燥，故引水而不小便也。其病变多发痈疽，此坐热气，留于经络不引，血气壅涩，故成痈脓。诊其脉，数大者生，细小浮者死。又沉小者生，实牢大者死。有病口甘者，名为何，何以得之。此五气之溢也，名曰脾瘅。夫五味入于口，藏于胃，脾为之行其精气。溢在脾，令人口甘，此肥美之所发。此人必数食甘美而多肥，肥者令人内热，甘者令人中满，故其气上溢，转为消渴。厥阴之病，消渴重，心中疼，饥而不欲食，甚则欲吐蛔。

『金匱』卷中消渴小便不利淋病脉证并治第十三

厥阴之为病，消渴，气上冲心，心中疼热，饥而不欲食，食即吐，下之不肯止。

③『病源论』卷十一 疔病诸候 瘰疬候

夫瘰疬者，肺素有热，气盛于身，厥逆上冲，中气实而不外泄，因有所用力，腠理开，风寒舍于皮肤之内，分肉之间而发。发则阳气盛，阳气盛而不衰则病矣。其气不及之阴，故但热而不寒，热气内藏于心，而外舍分肉之间，令人消铄脱肉，故曰瘰疬。其状，但热不寒，阴气先绝，阳气独发，则少气烦惋，手足热而呕也。

『金匱』疔病脉证并治第四

师曰：阴气孤绝，阳气独发，则热而少气烦冤，手足热而欲呕，名曰瘰疬。若但热不寒者，邪气内藏于心，外舍分肉之间，令人消铄脱肉。

④『病源论』卷二十一 水肿候

肾者主水，脾胃俱主土，土性克水。脾与胃合，相为表里。胃为水谷之海，今胃虚不能化水气，使水气渗溢经络，浸渍腑脏。脾得水湿之气，加之则病，脾病则不能制水，故水气独归于肾。三焦不泻，经脉闭塞，故水气溢于皮肤而令肿也。其状：目里上微肿，如新卧起之状，颈脉动，时咳，股间冷，以手按肿处，随手而起，如物里水之状，口苦舌干，不得正偃，偃则咳

清水；不得卧，卧则惊，惊则咳甚；小便黄涩是也。

『金匱』卷中水气病脉证并治第十四

寸口脉沉滑者，中有水气，面目肿大，有热，名曰风水。视人之目里上微拥，如蚕新卧起状，其颈脉动，时时咳，按其手足上，陷而不起者，风水。

⑤『病源论』卷三十 胸痹候

寒气客于五脏六腑，因虚而发，上冲胸间，则胸痹。胸痹之候，胸中怫怫如满，噎塞不利，习习如痒，喉里涩，唾燥。甚者，心里强痞急痛，肌肉苦痹，绞急如刺，不得俯仰，胸前皮皆痛，手不能犯，胸满短气，咳唾引痛，烦癖，白汗出，或彻背脊。其脉浮而微者是也。不治，数日杀人。

『金匱』·胸痹心痛短气病脉证治第九

胸痹，胸中气塞，短气，茯苓杏仁甘草汤主之；橘枳姜汤亦主之。

橘枳姜汤方 橘皮一斤 枳实三两 生姜半斤

右三味，以水五升，煮取二升，分温再服。（『肘后』『千金』云：治胸痹，胸中怫怫如满，噎塞习习如痒，喉中涩燥，唾沫。）

上述文例说明，『病源论』所引含有仲景医书内容，其文字更为丰富详细，由此说明仲景医书是巢元方编著『病源论』的重要参考书之一。在仲景理论基础之上，巢元方对疾病病因，病机，证候表现进行了更进一步的细化，特别是上文中的第⑤例尤为明显。

总之，在『诸病源候论』成书的隋代，有仲景医书流传本。巢元方引用过这些综合性仲景医书，其中包含属于今本『伤寒论』，『金匱』二书内容。南北朝陈延之所著『小品方』（约成书于424-473年间）中载“张仲景辨伤寒并方有九卷”，『隋书经籍志』（641-656年间著成）载“梁有张仲景辨伤寒十卷”，因此推测巢氏所参考的仲景书籍，属“张仲景辨伤寒”的可能性较高。

参考文献

<단행본>

1. 元·鄧珍本金匱要略. 東京. 燎原書店影印. 1988.
2. 中医珍本叢書·仲景全書·傷寒論. 北京. 中医古籍出版社影印. 1997.
3. 巢元方. 諸病源候論. 北京. 北京人民衛生出版社影印. 1984.
4. 宋版諸病源候論. 東洋醫學善本叢書6. 日本東京. 東洋醫學研究會. 1981.

K C I